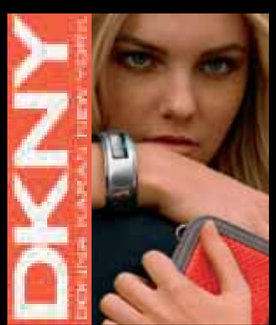
Hilero
16 urte
Zornotzan
Nº 198 alea uztaila 2008 julio
www.amorebieta.com

Jaiak 08

...burrundadie!!



TALLER DE JOYERIA PROPIO

Aitor Aurrekoetxea, Joyero
Escuela de Joyería y Relojería del Pais Vasco

Joyería
Fabricación
Reparación de oro y plata
Mantenimiento
Enfilado de collares

Relojería
Reparación de todo tipo de relojes
Restauración de piezas antiguas
Mantenimiento
Pilas al momento
Correas

Grabados
Sobre oro, plata, acero y otros metales
Fotografias
A mano o por laser

Baños
Oro
Plata
Rodio

Joyería Aitor
946309458 •
joyeria.aitor@euskalnet.net
Andra Mari, 6 – Amorebieta

ENEKO ATXA PRESENTA EN EL KURSAAL EL AROMA DE LA INNOVACIÓN

El joven cocinero de nuestro pueblo ENEKO ATXA AZURMENDI con el apoyo del catedrático de la UPV Juan Manuel Madariga presentó el pasado 26 de junio en el Kursaal el aroma de la innovación, dentro del marco de la iniciativa **"2008 Año de Innovación en Euskadi".** Iniciativa apoyada y promovida por el propio Lehendakari y respaldado por el 95% del PIB de Euskadi (1500 personas del mundo de la empresa, cultura…).

El objetivo de este proyecto es "corporeizar" la innovación, para facilitar que se visualice como un elemento más de nuestras vidas, que forma parte de la esencia de las personas y de su proyección de futuro.

"El aroma de la innovación" es una experiencia sensitiva que cada una de las personas asistentes al evento han podido descubrir. La verdadera pasión por la naturaleza y la innovación de estos dos profesionales consigue transmitir todas esas emociones, vinculándolas alegóricamente al proceso de transformación

que Euskadi está experimentando. Partiendo de aromas base que evocan nuestro pasado, como es la madera, estos dos profesionales han logrado una nueva experiencia sensitiva que nos proyecta hacia la innovación, como territorio y evocación del futuro.

Según en palabras de Eneko: *"Los aromas forman parte de nuestra vida, están presentes todos los días y en todas partes. Son sensaciones, emociones y sobre todo, son vehículo hacia los recuerdos y hacia el futuro. Con ellos, podemos viajar y recorrer diferentes parajes, la cultura, las costumbres y las gentes. Podemos transmitir nuestra identidad y personalidad, asociar de donde venimos y buscar las asociaciones mentales para nuestro futuro."*

"el aroma de la innovación" evoca los procesos de adaptación de plantas y flores a vivir en terrenos contaminados, donde han convertido una situación adversa del presente en una oportunidad de evolución a futuro, impregnando su alrededor de un aroma a frescor, de un aroma a innovación.

SU OPORTUNIDAD

AMOREBIETA Ref.: *VPI 160*

Piso 3º, 90 m², 3 habitaciones, cocina y salón comedor con balcón, 2 baños completos, garaje y trastero. Reformado. Buena orientación. Bonitas vistas.

Precio muy negociable infórmese.

Si desea comprar, vender o alquilar pisos, lonjas, pabellones, terrenos, caseríos etc., contacte con nosotros
Nuestra garantía es la seriedad

LEMOA

"POZUETA RESIDENCIAL"

Viviendas, garajes y trasteros.
Precios directos del promotor.
Viviendas de 1/ 2/ 3 habitaciones desde 227.000€.
Áticos de 3 habitaciones con terraza de 90m².
Planta baja de 2/3 habitaciones con terraza y jardín privado.
Parcelas de garaje abiertas/cerradas desde 14.900€
Adaptados para minusválidos

CASAS DE MADERA

Aproveche esta magnífica oportunidad, vivir en un entorno natural por un precio similar al de un piso,

Disponemos de terrenos urbanizables en Amorebieta, Igorre, Dima, etc...para la ubicación de estas Casas

AMOREBIETA Ref.: *VPI 104*

Céntrico piso de 86m² , con cocina equipada, despensa, 3hab., baño con ventana, calefacción gas natural. Reformado: cocina, baño, ventanas y puertas nuevas, suelo de madera de Elondo.

234.394 €/ 39 mill pts

AMOREBIETA Ref.: *VPI 157*

Piso céntrico de 80 m², sala grande, cocina con tendedero, 3 habitaciones amplias, baño completo con ventana , 2 balcones, calefacción individual, camarote. Reformado.

Precio muy interesante

AMOREBIETA Ref.: *VPI 159*

Céntrico c/San Miguel. Piso 3º, 80 m², sala, 3 habitaciones, cocina amplia con balcón, baño completo y aseo, buena orientación, muy tranquilo. Ascensor.

260.000 €/ 43.25 Mill Ptas

LARRABETZU Ref.: *VPI 161*

Vivienda nueva, 85m², 3 habitaciones, 2 baños, cocina con tendedero y salón con balcón. Armarios empotrados en las 3 habitaciones, calefacción individual de gas, parcela de garaje y trastero.

Precio interesante

AMOREBIETA Ref.: *VPI 081*

Bonito piso en el centro de Amorebieta, de 60m² de superficie con cocina equipada con muebles y electrodomésticos de 1ª calidad, 3 habitaciones, 1 Sala, 1 baño, 1 balcón. Reformado y Amueblado.

Precio: Consúltenos es negociable

USANSOLO Ref.: *VPI 134*

Piso de 70 m², 3 habitaciones, sala con balcón, cocina, 1 baño, Calefacción individual, ascensor, posibilidad garaje.

204.344 €/ 34.000.000 Ptas

DURANGO Ref.: *VPI 152*

Piso 1º, 100m², 3/4 habitaciones, salón comedor, cocina muy amplia, baño y aseo, galería con ventanal. soleado, muy céntrico. Garaje.

Oportunidad por traslado.

AMOREBIETA Ref.: *VPI 136*

Montorra 69m², cocina equipada, 2 habitaciones, salón, baño. Calefacción. 2 balcones, camarote con los mismos metros que la vivienda y con acceso desde una habitación. (Duplex) Semiamueblado. Exterior, muy soleado.

247.612 €/ 41.199.170 pts.

AMOREBIETA Ref.: *VPI 141*

Piso 3º, 67m², 3 habitacioness, cocina equipada con balcón, baño completo. Semireformado (puertas y ventanas) Camarote.

225.379 €/ 37.500.000 pts

AMOREBIETA Ref.: *VPI 142*

Piso 3º, 70 m², 3 habitaciones, cocina con tendedero, sala con balcón y baño. Reformado. Ascensor, calefacción gas natural individual. Camarote. Buena orientación

266.000 €/ 44.258.000 pts

AMOREBIETA Ref.: *VPI 143*

Zona Parque Zelaieta. Seminuevo. 55/60 m². 2 habitaciones, cocina equipada con tendedero. Amplia sala de estar y baño completo con ventana. Ascensor, calefacción individual, semiamueblado.

AMOREBIETA Ref.: *VPI 144*

70 m2, piso 1º, 3 habitaciones, sala con balcón, cocina y baño. Muy buena orientación y vistas, soleado. Para reformar.

216.000 €/ 36.000.000 pts

AMOREBIETA Ref.: *VPI 145*

Piso 4º, para reforma, 75 m², 3 habitaciones, salón con balcón, cocina con tendedero y amplio baño. Totalmente exterior, 2 armarios empotrados. Camarote, ascensor.

222.374 €/ 37.000.000 pts

AMOREBIETA Ref.: *VPI 087*

Harrison, Piso de 95m² con cocina equipada, salón comedor con chimenea, 3 habitaciones con armarios empotrados, calefacción gas natural individual. Parcela de garaje. Ascensor.

Sabino Arana 2. Tel/Fax: 94 630 14 04 AMOREBIETA-ETXANO www.zubietxe.com

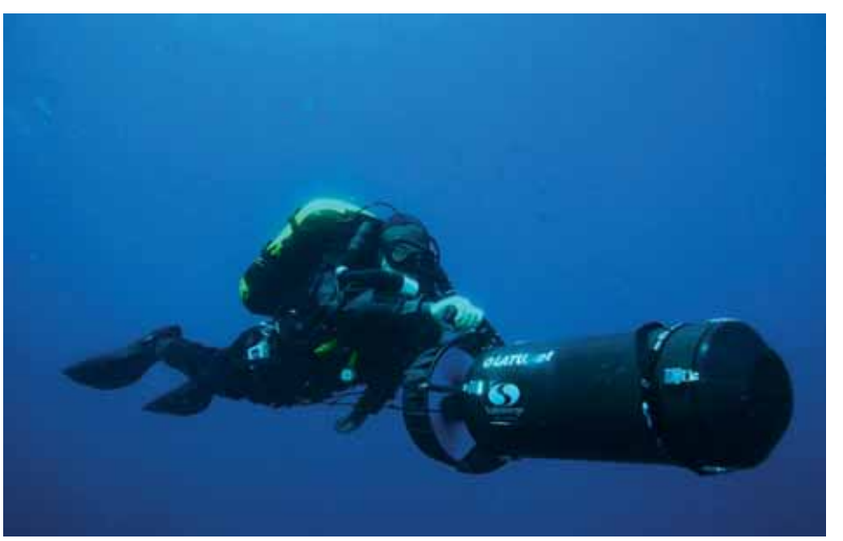
Un equipo de buzos de la Asociación Kresala de Amorebieta confirma que

El pecio encontrado por AZTI no es el Bou Nabarra

La Fundación Azti-Tecnalia localizó en las proximidades del Cabo de Matxitxako, en Bermeo, los restos de un buque que podría ser el Bou 'Nabarra', hundido en 1937 durante la Guerra Civil durante la 'Batalla de Matxitxako'. Los restos se encuentran a casi 95 metros de profundidad, por lo que la dificultad es muy elevada y sólo unos pocos buzos expertos pueden llevar a cabo este tipo de operaciones.

La Asociación de submarinistas Kresala Begira Urpeko Taldea, con sede en Amorebieta e integrada, entre otros, por varios vecinos de nuestro pueblo, colaboró con la Fundación Azti-Tecnalia hace 4 años en la elaboración del primer inventario subacuático de elementos de interés arqueológico. Ahora, Azti ha encargado a Kresala realizar esta importante misión. El zornotzarra Unai Artaloitia fue uno de los buzos de profundidad que bajó hasta el pecio: "Hemos utilizado sistemas de respiración de circuito cerrado conocidos como "rebreather". En nuestro grupo disponemos de 6 equipos de este tipo, mientras que en el estado sólo habrá alrededor de 40. Pero en este tipo de misiones también es importante el apoyo del resto de miembros del grupo".

Unai Artaloitia zornotzarra.



Mikel Zabaleta y Jose Manuel Silva fueron los otros dos integrantes del equipo de profundidad. En la inspección y grabación de video realizada se determinó que los restos hallados no pertenecían al Bou Nabarra sino a un mercante que transportaba mineral de hierro.

BATALLA DE MATXITXAKO

El 'Nabarra' participó en el combate naval tuvo lugar el 5 de marzo de 1937 cerca de cabo Matxitxako, al atacar el crucero del bando franquista 'Canarias' a un convoy que se dirigía a Bilbao protegido por los la Marina de Guerra Auxiliar de Euzkadi. El 'Nabarra' fue hundido por el 'Canarias' en un lugar próximo a Matxitxako. Sólo veinte de sus 49 tripulantes lograron alcanzar los botes salvavidas. El resto se hundió.

El coraje de aquellos vascos sorprendió incluso a sus enemigos. Los supervivientes del *Nabarra* fueron apresados y condenados a muerte por Franco. El comandante y el director de tiro del *Canarias* intercedieron para que se les indultara y se les dejara en libertad por su valentía. La derrota militar se convirtió en una victoria moral, en un ejemplo tangible del coraje de los gudaris. El *Nabarra* se hundió, pero su gesta sobrevivió y sobrevivirá para siempre.

Entrega gratuita toda la península
Recogida colchón usado

Miluna FLEX

Zorionak jaietan

Hasta 48% descuento en

Látex by FLEX

COLCHONERÍAS MILUNA

www.colchoneriasmiluna.net

AMOREBIETA: C/ SAN PEDRO, 20 - Tfno.: 94 673 20 66

GERNIKA: Urkieta, 8 - Tfno.: 94 625 75 99

ARAMOTZ 08 27 Km

Fernando Etxegarai, Berako korrikalaria izan da aurtengo irabazlea Aramotzen. Gainera lasterketaren errekorra lortu du, ordu bi eta 29 minutu behar izan baitzuen bakarrik. Nesken artean Nerea Amilibia, Aia-ko atleta izan zen lehena helmugan. Zornotzarren parte hartzea handia izan zen, eta Txarli Zearreta herriko lehena izan zen, sailkapenean 14.ena, Zigor Iturrietaren baimenarekin, honek Hernaniren izenean parte hartu baitzuen hirugarren tokia eskuratuz.

LOANN

Gora Zornotzako Jaiak

PELUQUERÍA
ESTÉTICA

C/ San Pedro, 19 Amorebieta Tf. 94 630 10 87

consulta GIHAR

C/ Konbenio 6, bajo. Amorebieta
94 - 630 07 13

Manu Acebedo Osteópata-Fisioterapeuta
Diplomado por la Universidad Ramón Llul de Barcelona nº 1364

- Masaje descontracturante
- Esguinces
- Tendinitis
- Rehabilitación
- Lumbalgias
- Ciáticas
- Tortícolis
- Cefaleas
- Roturas de fibras
- Electroterapia

ANDIKOA JATETXEA

MENÚ DE FIESTAS DEL CARMEN 15 -27 Julio

- Ensalada Bacalao con su pil-pil
- Pastel de puerros con salsa de trigeros
- Pimientos rellenos de chipirones en su tinta
- 4 Langostinos plancha
- Rodaballo al txakoli con pisto de verduras y gambas
- Sorbete de manzana verde
- Solomillo laminado con salsa de hongos y verduritas
- Milhoja con chocolate caliente
- Vino crianza Sierra Cantabria, Rosado Navarro, agua, café

Precio: 49,50 IVA incluido

Tel: 94 630 88 41
Barrio Zelaieta 29,
AMOREBIETA

ANTONIO BENITEZ

Aunque tras oír su nombre nos viene a la cabeza el apodo de “El cordobés”, este Antonio Benítez ni es torero ni es de Córdoba. Es natural de Zafra (Badajoz) y reside en Amorebieta desde hace 35 años. Jubilado de Alcoa, “mata” el tiempo construyendo barcos a escala. Hace seis años comenzó con esta afición al modalismo naval y se ha especializado en barcos de la batalla de Trafalgar y otros grandes barcos de la época.

Antonio asegura que es necesaria una gran dosis de paciencia y minuciosidad para completar estas construcciones, pero que es algo que le relaja mucho. Con su primer barco, el HMS Prince, de más de 100 cañones, aprendió de sus propios errores y mejoró aspectos técnicos que le han sido de mucha utilidad en sus siguientes trabajos.

También ha montado una de las carabelas de

Colón, la Santa María, y el San Francisco II de la Armada Invencible. Pero entre sus realizaciones destaca sobre todo el Victory, que bajo el mando de Lord Nelson derrotó a la flota anglo-española en Trafalgar. A su lado, Antonio guarda con cariño el buque insignia de la armada española en esa batalla, el Santísima Trinidad, de 4 puentes y 140 cañones, que tras ser apresado por los ingleses se hundió en las costas gaditanas como consecuencia del temporal que se desató tras la batalla.

Antonio trabaja ahora en otro barco mítico, en el San Juan de Nepomuceno, un navío de línea de 74 cañones, que comandaba Cosme Damián Churruca, el gran científico y militar de Motriku.

Antonio anima a todos a practicar esta afición que es muy gratificante y relajante, aunque advierte que hace falta paciencia ya que para construir un barco de estas características se necesita al menos un año de trabajo.

Bar Garamendi
Hnos. Román Olazar
EL ARTE DEL BUEN PICAR
Etorri zaitez!!!
Karmen, 11 - Telf. 946 73 21 09 ZORNOTZA

CARROCERIAS
MONTO, S.L.
Carrocerías industriales
Camas e isotermos
Revestimientos de poliester
Reparaciones en general
Polig. Industrial Condor 1
Bº Ibarra, 7 B- 7 C ☎ 94 673 15 79
AMOREBIETA - ETXANO

CARROCERIAS
TRES ESTRELLAS
• Reparación con bancada para turismos
• Secado al horno
Polígono Biarritz - Tel.: 94 673 21 36 / 48340 AMOREBIETA

FISIOTERAPIA
REHABILITACION
mirari gerediaga
Luis Urrengoetxea, 15 • 48340 Amorebieta (Bizkaia)
Tel.: 94 630 11 20 • Fax: 94 630 11 20 • e-mail: mgerediaga@hotmail.com

Tokiko Agenda 21
Agenda Local 21

GAP, Global Action Plan

Ingurumenaren gainean gizakiak duen eragina murriztuz Zornotzako herritarren bizi baldintzak hobetzea guztion esku dago.

Amorebieta-Etxanon martxan jarri den **GAP Programak** – Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak eta UDALSAREA 21ek lagunduta – gure aztarna ekologikoa murrizteko trikimailu errazak azaltzen ditu eta hauek jarraituz dirua ere aurreztu ahal izango dugu.

"Ez da esfortzu handirik eskatzen, etxetik bertatik egin daitezkeen ekintza txikiak egitea baizik; gero lorpen handietarako balioko dutenak".

Mejorar las condiciones de vida de los habitantes de nuestro municipio, reduciendo el impacto que generamos sobre el medio ambiente es responsabilidad de todos y todas.

El **Programa GAP** que se ha puesto en marcha en Amorebieta-Etxano, apoyado por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio y UDALSAREA 21, enseña trucos prácticos para reducir nuestra huella ecológica y ahorrar dinero al mismo tiempo.

"No se exigen grandes esfuerzos, sino pequeños gestos que se pueden realizar desde el propio hogar, para contribuir a grandes logros".

Energia – Energía

- **Si tu calefacción es individual**, instala termostatos en las habitaciones. El termostato puede ser programable, lo que permite regular la temperatura en las habitaciones según la franja horaria.
- **Berokuntza-sistema bizilagunen komunitatearena bada,** proposa ezazue gutxien kutsatzen duen erregaia erabiltzea. Zure etxeko temperatura oso beroa bada, erregula ezazu berogailuetako giltza, eta itxi ezazu hutsik dauden edo gutxitan erabiltzen diren geletan.

Oro har, tenperatura jaisten duzun gradu bakoitzeko % 7 inguru aurreztuko duzu energiaren fakturan.

Garraioa – Transporte

- Egin ezazu zure eguneroko joan-etorrien zerrenda eta erabaki zein egin ditzakezun **oinez** edo **bizikletaz**.
- Averigua las líneas de **transporte público** que puedes emplear para realizar tus viajes diarios.
- Etxetik hurbil bizi diren lankideekin **kotxea partekatu** lantokira joateko.
- **Revisa tu coche** periódicamente, especialmente la presión de los neumáticos, los niveles de aceite y los filtros de aire y aceite.

Un coche en buen estado contamina un 10% menos que un vehículo que no está cuidado.

Comprueba que estos consejos funcionan inscribiéndote en www.udalsarea21.net eman izena eta konprobatu egin dezakezuna

Ura – Agua

- **Los sistemas monomando** son más fáciles de manejar, evitan el goteo y además facilitan la mezcla de agua caliente y fría, disminuyendo el consumo de energía.
- **Kontrolatu ur-ihesak** kontagailuaren bidez. Oso erraza da: 2 edo 3 orduz ura erabiltzeari utzi, eta bitarte horretan kontagailuak ibiltzen jarraitu duen begiratu.

Ur-ihesak edukitzea dirua zaramara botatzearen parekoa da. Tanta-jarioa duen txorrota bakoitzeko 15 euro galtzen ditugu urtean.

Erosketak – Compra

- Egin ezazu erosi beharrekoen **zerrenda**, eta eraman beti etxetik zure poltsak edo gurditxoa.
- Elige aquellos productos con el **envoltorio mínimo** imprescindible para mantener sus condiciones de seguridad e higiene.
- Produktu ontziratuak erosten dituzunean, kontuan izan ontziak **birziklatu** ahal direla.
- **No adquieras versiones desechables** de productos habitualmente duraderos, desde cámaras fotográficas hasta cuchillas de afeitar desechables.

Familia arrunt batek tona bat zabor sortzen du urtean. Kopuru horretatik, 150 kilo metalezko ontziak, plastikoa eta tetrabrikak dira.

Una catalana gana el concurso del cartel de fiestas de Amorebieta-Etxano

El cartel aúna tres conceptos: El Ayuntamiento, como representación del municipio, las personas, como el alma de cualquier celebración y el fuego como símbolo de la fiesta.

El nuevo cartel que promocionará las próximas fiestas de Amorebieta-Etxano es obra de la catalana Concepción Honorato.

El cartel fue seleccionado el pasado 19 de junio por un jurado compuesto por la concejala del cultura del Consistorio, Sara Chamizo, representantes de la Asociación de Padres de alumnos, representantes de las cuadrillas de Amorebieta o el programador del Zornotza Aretoa, Luis Javier Ugarte, entre otros.

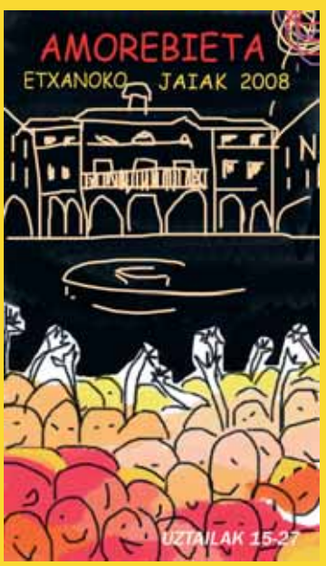
La obra muestra un fondo con la silueta del edificio consistorial y unas siluetas de personas de fiesta. Según comenta la artista se trata de representar tres ideas: En primer lugar algo característico del municipio que además le parecía "muy bonito": el Ayuntamiento. En segundo lugar las personas, porque son el alma de la fiesta. Y en tercer lugar el fuego que simboliza la celebración. En cuanto al color negro, sirve para resaltar más aún el fuego, al mismo tiempo que representa la noche.

Concepción Honorato tiene 45 años, está casada y tiene dos hijos. Hace aproximadamente un par de años presentó por primera vez un cartel para el concurso de unas fiestas. En este caso fue para las de su ciudad de residencia: Malgrat de Mar. Quedó la tercera. Un año después, volvió a presentar otro boceto y se llevó el primer premio.

Fue entonces cuando un concejal del consistorio catalán le comentó que había muchos concursos de carteles de fiestas y que, ya que se le había dado bien, podía intentar. Conchita Honorato descubrió entonces una web en la que le informaban sobre otros concursos y empezó a presentar sus trabajos.

En tan sólo un año ya ha recibido varios premios: El del cartel de la feria de la miel de Boal (Asturias), quedó finalista en el concurso del cartel para el día de la mujer de Zarautz, en segundo lugar en el de la semana santa de Galapagar (Madrid) y tercera en el del día de la mujer de Blanes (Gerona), entre otros.

IPAR KUTXA



Jai zoriontsuak zornotzar guztioi

C/ Gudari 2, Amorebieta Tel: 94 673 13 59

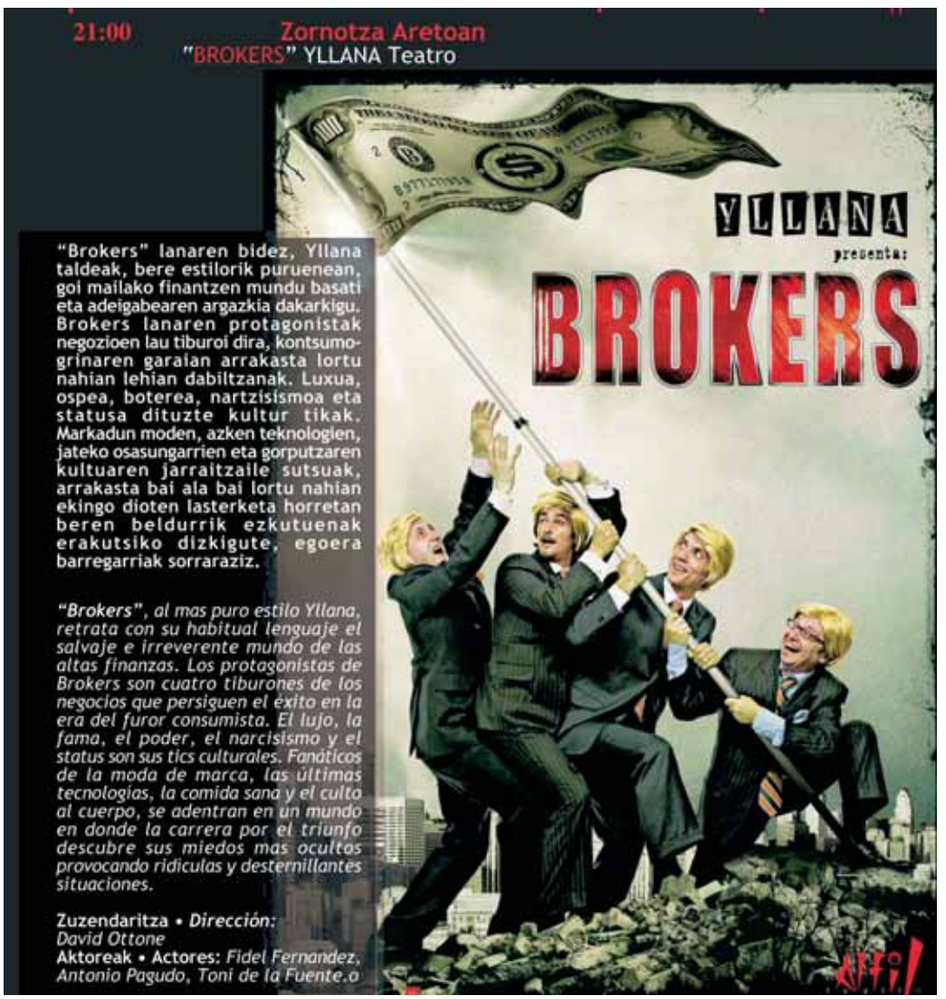
MATRIKULA
Moda

ARRO
oinetakoak
calzados

Beherapenak!!
Gregorio Mendibil kalea 10
Amorebieta

AMOREBIETA ETXANOKO JAIAK 2008

21:00 Zornotza Aretoan
"BROKERS" YLLANA Teatro



"Brokers" lanaren bidez, Yllana taldeak, bere estilorik puruenean, goi mailako finantzen mundu basati eta adeigabearen argazkia dakarkigu. Brokers lanaren protagonistak negozioen lau tiburoi dira, kontsumogrinaren garaian arrakasta lortu nahian lehian dabiltzanak. Luxua, ospea, boterea, nartzisismoa eta statusa dituzte kultur tikak. Markadun moden, azken teknologien, jateko osasungarrien eta gorputzaren kultuaren jarraitzaile sutsuak, arrakasta bai ala bai lortu nahian ekingo dioten lasterketa horretan beren beldurrik ezkutuenak erakutsiko dizkigute, egoera barregarriak sorraraziz.

"Brokers", al mas puro estilo Yllana, retrata con su habitual lenguaje el salvaje e irreverente mundo de las altas finanzas. Los protagonistas de Brokers son cuatro tiburones de los negocios que persiguen el éxito en la era del furor consumista. El lujo, la fama, el poder, el narcisismo y el status son sus tics culturales. Fanáticos de la moda de marca, las últimas tecnologías, la comida sana y el culto al cuerpo, se adentran en un mundo en donde la carrera por el triunfo descubre sus miedos mas ocultos provocando ridículas y desternillantes situaciones.

Zuzendaritza • *Dirección:* *David Ottone*
Aktoreak • Actores: *Fidel Fernandez, Antonio Pagudo, Toni de la Fuente.o*

BOROA JATETXEA

- **Comidas para empresas**
- **Banquetes, bodas**
- **Menús especiales**
- **Carta seleccionada**

BOROA JATETXEA

Telf. 94 673 47 47 / Fax 94 630 93 97 / www.boroa.com / Boroa Auzoa / **AMOREBIETA**

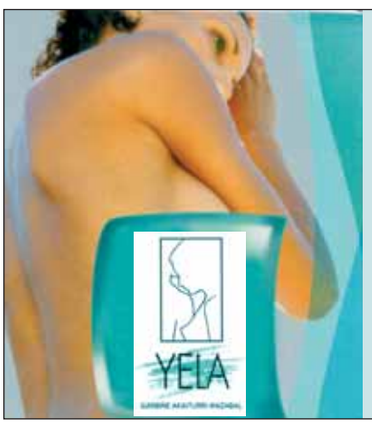
Rótulos Muñoz
Rótulos e impresión digital
94 673 17 87
AMOREBIETA

08 AMOREBIETA • ETXANOKO JAIAK • EGITARAUA • Programa

19 larunbata • sábado

20:00 Larrea futbol zelaian
Campo de futbol de Larrea
IV. BELARREGGAE Jaialdia
JIMMY CLIFF (Jam.) • JAH CURE (Jam) • CE´CILE (Jam

HOTEL KONBENIO
Tfno.: 94 - 630 01 87 Fax: 94 - 630 09 02 • hotel@hotelkonbenio.e.telefonica.net
Línea ADSL acceso internet en todas las habitaciones



• Depilación eléctrica
• Depilación a la cera caliente y fria
• Limpieza de cutis
• Solarium 10 sesiones

C/ Luis Urrengoetxea, n.º 8, bajo
Telf.. 94 673 42 38 • AMOREBIETA

YELA
GARBIÑE AKAITURRI IRAZABAL

AMOREBIETA ETXANOKO JAIAK 2008

22:00 Larrea futbol zelaian
campo de futbol de Larrea

AMPARANOIA · LILA DOWNS

LILA DOWNSen musika eta mezuak helduta daude dagoeneko publikoarengana, Grammy Latinoetan One Blood diskoari Folk diskorik onenaren saria eman izanari eta FRIDA filmean eskaini zuen emanaldi bikainari esker. Azken lanean -"La Cantina (Entre copa y copa)"- Mexikoko arrantxo-musikaren abestirik sakonenetan eta tipikoetan murgildu da.

AMPARANOIAizenaz, Amparo Sanchezek abian jarri zuen musika proiektuaren agurrak geltokia izango du Amorebietan. Amaiera emango dio Amparanoiak, 10 urte bizi-biziren ostean, bere karrerari, eta horretarako Seguiré caminando izeneko CD-DVDa atera du, zehaztasun eta arreta handiz egindako lana, hamar urte horien isla eta birpasa dena.

*La música y el mensaje de **LILA DOWNS** ya han llegado al gran público, gracias al premio al mejor disco de Folk en los Grammy´s Latino por su disco "One Blood" y a su impresionante actuación en la película FRIDA. En su último trabajo "La Cantina (Entre copa y copa)" se concentra en las profundas y típicas canciones de la música ranchera Mexicana..*

La gira de despedida de **AMPARANOIA**, el proyecto musical de Amparo Sanchez, recala en Amorebieta. Tras 10 intensos años, Amparanoia pone punto y final a su carrera y lo hace editando el CD-DVD "Seguiré caminando". Un trabajo cuidadoso y minucioso que refleja y resume el paso de estos diez años.

24 ostegunа • jueves
AMOREBIETA - ETXANOKO JAIAK - EGITARAUA - Programa 08

JUANTXU JATETXEA

Bº Enartze, s/n - Ctra. Amorebieta - Gernika -
Tfnos: 94 673 26 50 (Jatetxea) - 94 673 40 09 (Taberna) Fax: 94 630 81 84
Ibilkorra: 605 77 06 14 - Posta elektronikoa: juantxujatetxea@euskalnet.net

✓ Menú del día
✓ Menú de empresas
✓ Menú fin de semana

ALKI ALAI S.L.

ALQUILER Y MONTAJE

✓ ANDAMIO CERTIFICADO
✓ GRADAS DESMONTABLES
✓ ROCÓDROMOS

ALKI ALAI S.L.
Pg. Ind. BIARRITZ Apdo. 239
48340 - AMOREBIETA (Bizkaia)
Tlfno.: 650 438 530 - 94 673 45 32

Video VENDING GUDARI

Regalamos el 50% de las recargas iniciales
Novedades de películas y videojuegos: los miércoles
Alquiler por horas desde 1€
Visita nuestra página web: www.videovengu.com
¡ABIERTOS 25 HORAS!

C/ Gudari, 10 (a 30 mt. de Correos, dirección Lemoa)
Tel. 94 673 45 92 Móvil. 606 37 55 38
info@videovengu.com

Erretegia - Asador
PROPI

Servicio de terraza
Menús especiales
Santanatxu
Cena con orquesta

Bº Larrea, 5 - Telf.: 94 673 00 20 - 48340 Amorebieta (Bizkaia)

LUR 2000

¡Consejos prácticos!

Para una buena cosecha

• CLÍNICA VEGETAL: Diagnóstico y tratamiento

• ASESORAMIENTO: Semillas - Abonos - Tierras - etc.

¡¡Ven y cuéntanos!!

AMOREBIETA
Bº Ibarguren, 6
Tlf. 94 630 08 25

Ramon Cearreta
Ingeniero Técnico Agrícola

LEMOA
Estaziñoa, 18 G
Tlf. 94 631 40 32

UZTAILAK 15-27

AMOREBIETA ETXANOKO JAIAK 2008

TXISPA http://komikeando.blogspot.com/

BBVA

EDERTU

Toallas, biquinis, textil, bolsos, bisutería

Sabino Arana, 3 • Tel.: 94 673 05 43
AMOREBIETA

Urtero lez, heldu dira Karmengo Jaiak. Laster gure kaleak, etxeak eta eguneroko jarduna pozez blai eginda egongo dira eta, horregaitik, zuengana zuzentzen naz jai-egitarau ofíziala aurkezteko. Bertan dibertsinorako aukera zabala aurkituko dozue eta zornotzar guztien eta gu bisitatzen etorriko diran guztien gustukoa izatea gura neuke, eta seguru nago izan be, halan izango dana.

Danoi egin gura deutsuet jaiak poztasunez eta alkartasunean ospatzeko deia, eguneroko kezkak albo batera itxita, eta eskerrak eman gura deutsuedaz aldez aurretik hori holan izan daiten egingo dozuen ahaleginagaitik. Gure herria leku hobea eta atseginagoa izateko gogoak eraginda, saihestu ezinak diran eragozpenak sortu arazoten dabezan hainbat obra eta aldaketa daukaguz. Barkatu eragozpenak!

Jai batzordeak egitaraua prestatzen egindako lana be eskertzekoa da. Kultura eta kirol taldeak, Dendariak eta ostalariak, eta gure herriko koadrilak izan dira batzorde horretan. Euren lankidetza, parte-hartzea eta ekimena barik, gure jaiak ez litzatekez izango diran modukoak: edegiak, danon partaidetzari begira atondukoak, eta dibertsitate handikoak.

Abagune hau aprobetxau gura neuke jaiak aurrera atarateko lan egiten daben guztiei eskerrak emoteko: beharginei, teknikoei, boluntarioei… Ahalegin guztia egiten dabe urtero-urtero danak ondo urten dagian.

Jai zoriontsuak opa deutsuedaz danoi. Parte hartzeko deia be egiten deutsuet, dana dalakoarengaitik gure artean ez dagozanak ahaztu barik, horreek gogoan izango doguzalako dudarik barik.

Como todos los años, han llegado las fiestas del Karmen. Son fechas en las que la alegría está a punto de inundar nuestras calles, nuestras casas y nuestra actividad cotidiana y por eso me dirijo a todos vosotros para presentaros la programación oficial de estas fiestas, todo un abanico de posibilidades de encuentro y diversión que confío sean del agrado de todos los Zornotzarras y de aquellos que nos visiten.

A todos, en general, quiero animaros a que disfrutéis de la fiesta con alegría y concordia, dejando a un lado los problemas y disputas del día a día, y daros las gracias por adelantado por vuestra compresión y colaboración. En el afán de hacer de nuestro pueblo un lugar mejor y más agradable, estamos inmersos en obras y remodelaciones que causan los inevitables inconvenientes. ¡Perdonen las molestias!

Quiero agradecer también la inestimable labor de la comisión de fiestas formada por representantes de los Grupos culturales y deportivos, de Dendariak y los hosteleros y de las cuadrillas de nuestro pueblo a la hora de confeccionar el programa. Sin su colaboración, presencia e iniciativa, nuestras fiestas no podrían ser como son; participativas, abiertas y con gran diversidad.

Aprovecho la ocasión para dar las gracias a todas las personas que se involucran en los diferentes aspectos de las fiestas, operarios, técnicos, voluntarios, etc… que cada año ponen todo su empeño para que todo funcione.

Os deseo a todos unas felices fiestas. Os animo a todos a participar, sin olvidar a aquellos que por los motivos que sean no estarán entre nosotros pero a los que mantendremos en nuestro pensamiento.

IBAIKAR, S.L.
CARROCERIAS
Zorionak JAIETAN
BARRIO ASTEPE, S/N
TELEFONO: (94) 673 07 15
48340 AMOREBIETA (Bizkaia)

Seguros Euskal
C/ Konbenio 1 ✆ 946732900

AMOREBIETA ETXANOKO JAIAK 2008

EGITARAUA / Programa 08

15 asteartea/*martes*

18:00 *Por las calles*
Pasacalles de las cuadrillas de fiestas
Ant./Org. ZOKOEL Koadrilen elkartea
20:00 Herriko plazan
PREGON, TXUPINAZO y posterior KALEJIRA con los gaiteros, txistularis, coros, zanpatzar y la fanfarria local, y el del grupo catalán GOG i MAGOG.
22:00 Txosnetan
Concierto de grupos locales
AGIAN, FISION BOYS, COLERA
23:00 Zubiondo plazan
Erromeria: GOZATEGI taldea

16 asteazkena/*miércoles* KARMEN eguna

08:00 *Plaza de toros* SOKAMUTURRA
11:00 *Por las calles*
Pasacalles de los txistularis de UDAZKEN

Por la mañana Larrean
Fiesta del Carmen en Larrea, misa, bertsolaris, Udabarri,....

Después en las campas de Larrea
Deporte rural: barrenadores. 2º Campeonato de Barrenador de Hierro entre los equipos de Kabiezes (Santurtzi) y Burdin gazteak (Ortuella).

Al mediodía Por las calles
Trikitrilaris del grupo local TRIKI-PIU

17:00 Amorebieta IV Frontoian
Partidos de Pelota
AGIRRE-IZA
Vs.
CHAFEE-IBAI ZABALA

OLAIZOLA II-MENDIZABAL II
Vs.
BENGOETXEA VI-ZEARRA

Ant./Org. LAGUN ONAK Pilota Elkartea

18:30 *Plaza de toros SOKAMUTURRA INFANTIL*
19:30 Gernika plazan *Teatro de calle:* "GANSO" Renato
20:30 Herriko plazan
Bailables: SAGUZAHARRAK-SUGARRI Fanfarreak
22:00 Zubiondo plazan
Kantaldia: Mikel Inunziaga, MIKEL URDANGARIN

17 Osteguna/*Jueves*

Todo el día Herriko plazan
BONBONERA: Futbol 3X3

19:00 *Plaza de toros*
Gymkana
Ant./Org. ZOKOEL koadrilen Elkartea
22:30 Zubiondo plazan
Teatro de calle
"TERAPIA" Markeliñe Antzerki Taldea

18 Ostirala/*Viernes*

Todo el día Zubiondo Plazan
Parque infantil de juegos: KATAKRAK

BIZIKLETA FESTA
18:00 Zubiondo plazan
Concentración de bicis y marcha por el pueblo
18:30 *Cronoescalada a Etxano*
Ant./Org. URGOZO Txirrindulari Elkartea
20:00 *Plaza de toros* SOKAMUTURRA
22:00 Herriko plazan
IX. Gran concierto de txistularis
Ant./Org. UDAZKEN Txistu taldea
Artista invitado: Norton (EH Sukarra)
23:00 Txosnetan
ARMIARMA, EL ULTIMO KE ZIERRE
Ant./Org. Txosnen Koordinakundea
23:00 Zubiondo plazan FEVER BUS: Pink-Gold

19 Larunbata/*Sábado*

Por la mañana Jauregibarria parkea
Concurso de doma clásica de caballos
9:00 Río Ibaizabal
Concurso infantil de pesca. Ant./Org. ERREKAMENDI
11:00 *Jauregizahar*
Finales torneo de tenis (alevín-cadetes)
Ant. Club de Tenis ZORNOTZA

Por la mañana Basket 3X3
Ant./Org. ZORNOTZA Saski baloi taldea

Por la mañana Zubiondo parkean
Concurso de Marmitako
12:00 *Inscripción de grupos*
14:00 *Fallo del jurado y reparto de premios*
14:30 *Comida*
Ant./Org. ZOKOEL koadrilen Elkartea

Después
Rallye humorístico

16:00 Jauregibarria Parkean
Concurso hípico de salto de vallas
17:00 Urbano Larruzea kalean
XAKE Lehiaketa/*Torneo de ajedrez*
Ant./Org. Club de Ajedrez Zornotza
17:00 "Amorebieta IV" frontoian
Finales del campeonato local de pelota
Ant./Org. LAGUN ONAK Pelota Elkartea
18:00 *Por las calles ALARDE DE DANZAS*
20:00 Herriko Plazan
Actuación de los grupos de danzas
Ant./Org. UDABARRI Dantza Taldea
19:00 Zezen Plazan *Concurso de RECORTADORES DE TOROS.*
20:00 *Campo de futbol de Larrea*
IV: BELARREGGAE Jaialdia, JIMMY CLIFF (Jam.), JAH CURE (Jam), CE´CILE (Jam
21:00 Zornotza Aretoan, "BROKERS" YLLANA Teatro
23:00 Txosnetan, DJ Aurre
Ant./Org. Txosnen Koordinakundea
24:00 Zubiondo Plazan
KANP BERBENA
, VARADERO Orkesta

20 Igandea/*Domingo*

Todo el día Jauregibarria parkean
Zaldi Maratoia (20km-40km)
Bizkaiko Raid Txapelketa
Competiciones ecuestres

Todo el día Zubiondo parkean
"SE TE VA LA OLLA" *parque infantil de juegos*
11:00 *Jauregizahar*
Finales torneo de tenis (veteranos)
Ant. Club de Tenis ZORNOTZA
11:00 Jauregibarria parkean, *Exhibición de modelismo naval*
Ant./Org. Bilbo Model Club
11:00 *Por las calles, Pasacalles de los txistularis de Udazken*
13:00 Herriko plazan LA TAFALLESA Musika banda
19:00 *Plaza de toros*, Umeen sokamuturra
20:30 Herriko plazan, *Bailables*
SAGUZAHARRAK-SUGARRI Fanfarreak
22:00 Zubiondo plazan, Blues kontzertua
LOS REYES DEL KO, GUITAR CRAUSHER

21 Astelehena/*Lunes*

17:00 En *el frontón,, Partidos de pelota entre cuadrillas*
Ant./Org. ZOKOEL koadrilen Elkartea
19:30 En *el frontón, Semifinales del torneo local de pala*
Ant./Org. BETIKO Zornotzako jokalariak
22:00 Herriko Plazan
BERTSOLARIAK:
Igor Elorza, Unai Iturriaga, Iratxe Ibarra, Sustrai Colina
Gai jartzailea: Zornotzako Bertso Eskola

22 Asteartea/*Martes*

22:00 Zubiondo plazan, NAZIOARTEKO DANTZAK
"GEHEM" Turquía

23 Asteazkena/*Miércoles*

19:30 En *el frontón, Finales del torneo local de de pala*
Ant./Org. BETIKO Zornotzako jokalariak
20:00 Herriko plazan
Concierto del grupo de la DURHAM SCHOOL
22:00 Zubiondo plazan, *Danza-Teatro*
"MALDITAS" ORGANIK
22:30 *Plaza de toros*, TXARRI HARRAPAKETA
Ant./Org. ZOKOEL koadrilen Elkartea

24 Osteguna/*Jueves*

18:00 Río Ibaizabal, *Competición de piraguas*
Ant./Org. ZOKOEL koadrilen Elkartea
19:30 *Por las calles, TANBORRADA INFANTIL*
Ant./Org. SAGUZAHARRAK fanfarrea
21:00 Zubiondo plazan, NAZIOARTEKO DANTZAK
"BUSCAJÁ" COLOMBIA
22:00 *Campo de futbol de Larrea,* LILA DOWS
AMPARANOIA
23:00 Txosnetan, DJ Aurre
Ant./Org. Txosnen Koordinakundea

25 Ostirala/*Viernes* SANTIAGO eguna

Todo el día
Fiesta de la III.Edad: misa, comida, aurresku, bailables,..
Inscripciones: ASOCIACION de la III.Edad-Nafarroa zentroa

Todo el día Boroa Poligonoan
LXXXIV. *TIRADA OFICIAL A PICHÓN*
Ant./Org. ERREKAMENDI

Por la mañana Zubiondo parkean
VIII. *Feria de productos de caserío*
Ant./Org. NEKALUR

18:30 Zubiondo plazan, *Deporte rural entre cuadrillas*
Ant./Org. ZOKOEL koadrilen Elkartea
20:00 *Por las calles*
ALWAYS DRINKING MARCHING BAND
22:30 Jauregibarria parkean, *FUEGOS ARTIFICIALES*
PIROTECNIA ASTONDOA
23:00 Zubiondo plazan, Erromeria. LOTXO Taldea

23:00 Txosnetan: SORKUN, ANESTESIA
Ant./Org. Txosnen Koordinakundea

26 Larunbata/*Sábado* SANTANA eguna

Todo el día Zubiondo parkea
Parque de juegos infantiles

Todo el día Boroa poligonoan
LXXXIV. *Tirada local-social a pichón*
Ant./Org. ERREKAMENDI

11:00 Jauregibarria parkean. *Tiro al arco*
Ant./Org. ARKULARIAK
11:00 *Jauregizahar. Finales torneo de tenis (benjamín-absolutos)*
Ant. Club de Tenis ZORNOTZA
17:00 "Amorebieta IV" Frontoian. PARTIDOS DE PELOTA
Ant./Org. LAGUN ONAK Pelota Elkartea
19:00 Herriko plazan. Umeentzako antzerkia/*Teatro infantil*
"ZIRKO ILUNA" HORTZMUGA Antzerki Taldea
20:00 Herriko plazan. Umeentzako TXOKOLATADA
Ant./Org. DENDARIAK
22:00 *Por las calles*. TANBORRADA
23:00 Txosnetan, MEMORIA DE PEZ
THE BON SCOTT BAND(Tributo AC/DC)
24:00 Zubiondo plazan, KANP BERBENA. SKORPIO Orkesta

27 Igandea/*Domingo* SANTANATXU eguna

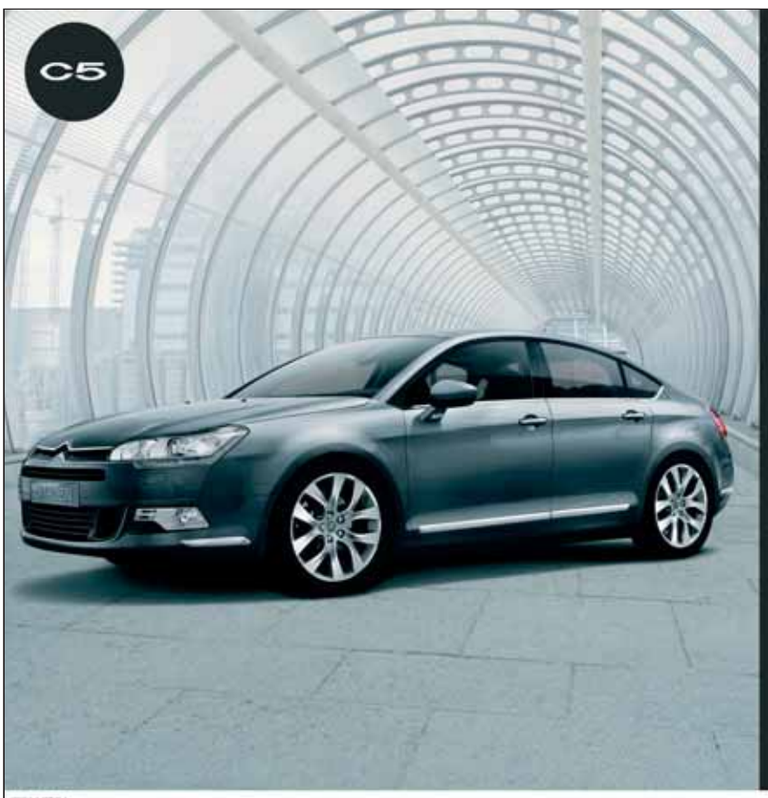
11:00 *Jauregizahar, Finales torneo de tenis (infantil-junior)*
Ant. Club de Tenis ZORNOTZA
11:00 Zubiondo plaza
50 Partidas simultáneas de ajedrez contra ***Sergio Trigo*** *(cuatro veces campeón de Euskadi en categorías sub 18)*
Ant./Org. Club de Ajedrez Zornotza
20:00 *Por las calles*
X. *DESFILE-CONCURSO DE DISFRACES DE CUADRILLAS*
SAGUZAHARRAK Fanfarrea
"PERKUS" XIRRIQUITEULA teatre
21:00 Herriko plazan, *Reparto de premios del concurso-desfile*
21:30 *Por las calles*, DIXIE GRINGOS
22:00 Zubiondo plazan, NO WAY OUT
24:00 Txosnetan, XAU SAREAN,
DEABRUAK TEILATUAN

Begoña Ikobaltzeta
Apainketa - Decoración

- Proyectos de decoración
- Armarios empotrados a medida
- Alfombras persas de importación y a medida

Cecilia Gallartzagoitia, 13Telf.: 94 673 28 22 AMOREBIETA

CAJA LABORAL
EUSKADIKO KUTXA



très Bonn.

très Bonn es una forma de expresar en pocas palabras lo que significa el nuevo Citroën C5. Una mezcla de elegancia y tecnología calculada hasta el más mínimo detalle. Una expresión inteligente de lo que es el auténtico lujo: la calidad por encima de todo. Un gran coche, bien pensado, bien hecho... lo mejor del genuino espíritu francés unido al carácter de la más pura innovación. En dos palabras, "très Bonn".

NUEVO CITROËN C5. CARÁCTER ALEMÁN. ESPÍRITU FRANCÉS.

• Motores de hasta 215 cv DIN en gasolina y 208 cv DIN en diésel • Dos tipos de suspensiones a elegir: Suspensión Hidractiva III+ con freno de mano automático eléctrico y ayuda a la salida en pendiente o Suspensión metálica • Faros bi-xenón autodireccionables con luz de ángulo • Cristales laterales laminados insonorizantes • Asiento del conductor con función masaje y acogida. Asientos delanteros con 6 reglajes eléctricos (incluida la inclinación de la parte superior del respaldo) • Alerta de cambio involuntario de carril • ESP • 9 Airbags • Climatizador automático bizona • Sistema telemático NAVIDRIVE con pantalla de 7", teléfono GSM, cartografía europea, disco duro de 30 Gb y servicio CITROËN Urgencia.

NUEVO CITROËN C5

CITROËN prefiere TOTAL
INFORMACIÓN CITROËN: 902 44 55 66 www.citroen.es
Consumo mixto (L/100 Km.) / Emisión CO_2 (grs./Km.): C5: 5,6- 10,5 / 149 - 248.

TABIRA AUTOMOCION, S.A. Concesionario oficial Citroën - Polig. Mallabiena, 1. IURRETA.
Tel. 91 681 11 08 - Fax: 94 620 12 51

El Ayuntamiento invierte más de 340.000 euros en la renovación y mejora del alumbrado

El Consistorio está renovando todas las instalaciones existentes, sustituyendo las columnas, luminarias, lámparas y equipos eléctricos más antiguos

Con este proyecto se está mejorando el nivel de iluminación de las calles y plazas del municipio, se está reduciendo notablemente el consumo eléctrico a partir de la media noche y se está eliminando la contaminación lumínica

El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano va a invertir este año 2008 un total de 348.540 euros en el Plan de Mejora del Alumbrado Público, que puso en marcha en 2006.

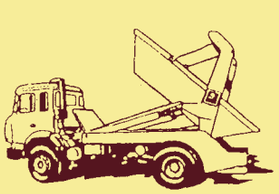
Con esta iniciativa el Consistorio está renovando todas las instalaciones existentes, sustituyendo las columnas, luminarias, lámparas y equipos eléctricos más antiguos, y colocando reguladores de flujo en cuadros eléctricos, etc. Gracias a ello, se ha mejorado el nivel de iluminación de las calles y plazas del municipio, se ha reducido notablemente el consumo eléctrico a partir de la media noche, se ha eliminado la contaminación lumínica y se han colocado lámparas de halogenuros metálicos con quemador cerámico que tienen un excelente rendimiento cromático aportando una luz más blanca que las lámparas antiguas.

En cuanto a las mejoras que se han realizado durante este año, han sido las siguientes:

- Sustitución de lámparas y equipos eléctricos de halogenuros metálicos en la zona peatonal de la calle Sabino Arana, Zirilo Arzubiaga, Abasolo Apezpiku y de la rotonda.
- Sustitución de lámparas y equipos eléctricos de halogenuros metálicos en Ixerbekoa.
- Sustitución de lámparas y equipos de halogenuros metálicos en Andra Mari Plaza.
- Sustitución de lámparas y equipos de halogenuros metálicos en la entrada al municipio, desde el Lidl hasta Particular de San Pedro (margen derecha).
- Sustitución de farolas en el Parque de La Tejera.

CONSTRUCCIONES
IBON AMOREBIETA GARITAONANDIA
Especialidad:
Restauración de caseríos
Oficina: Gregorio Mendibil, 9 - 1º Dcha.
Tel,/ Fax.: 94 673 30 06 · Amorebieta Etxano

ZORNOTZA
Pintura Decorativa e Industrial
San Pedro, 17 48340 AMOREBIETA-ETXANO (BIZKAIA)
Tel. y Fax 94 673 38 51


CONTENEDORES
AMOREBIETA
Anboto,4
Telf.: 673 03 43
Telf. Coche:
908.878614
Fax: 680 81 88
48340 AMOREBIETA
SERVICIO DE CONTENEDORES
RETIRADA DE ESCOMBROS
RESIDUOS INDUSTRIALES

EXPOSICION CURSOS

Los alumnos-as de los cursos organizados en el Zelaieta Zentroa han expuesto algunas de sus creaciones durante la primera quincena de julio. Joyería, talla de madera, taller de cortometraje, grabado calcográfico y dibujo son algunas de las especialidades a las que han tenido acceso.

ASFALTADO CALLES

La calle Konbenio y la Calle Sabino Arana han recibido nuevo asfaltado durante los últimos días. El Ayuntamiento de Amorebieta destinará 111.200 euros a estas obras.

CALLE ANBOTO

El Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano ha comenzado los trabajos de renovación del mobiliario urbano de la calle Anboto.

Las obras, que cuentan con un presupuesto de unos 45.000 euros, incluyen la sustitución de papeleras, bancos y farolas de la zona, para unificar así este espacio con el nuevo mobiliario existente en la zona y crear un espacio más agradable en el entorno de la Plaza Gernika. Al mismo tiempo se va a mejorar la iluminación de la zona colocando nuevas farolas que eliminarán la contaminación lumínica.

INSTALACIONES ELECTRICAS
BOBINADO MOTORES
AUTOMATISMOS Y APARELLAJE DE
CUADROS ELECTRICOS, ALARMAS, INTERFONIA

ELECTRICIDAD ZORNOTZA s.r.

San Pedro, s/n. - Políg. VALET
Teléfono 673 31 30
AMOREBIETA (BIZKAIA)

Inguruetako abeltzainen baldintzak hobetzeko hitzarmena

Inguruetako abeltzainen baldintzak eta udalerrietako abeltzaintza hobetzeko hitzarmena sinatu dute Amorebieta-Etxanoko, Dimako eta Lemoako Udalek.

Hiru udalerriek Erabilera Publikoko basoetako larreen (Aramotz, Belatxikieta, Odiol eta Landitze inguruetakoak) aprobetxamendurako dauzkaten ordenantzak betetzen dituzten abeltzainek, mugatuta dagoen esparrua denen artean erabili ahal izatea da hitzarmenaren oinarria.

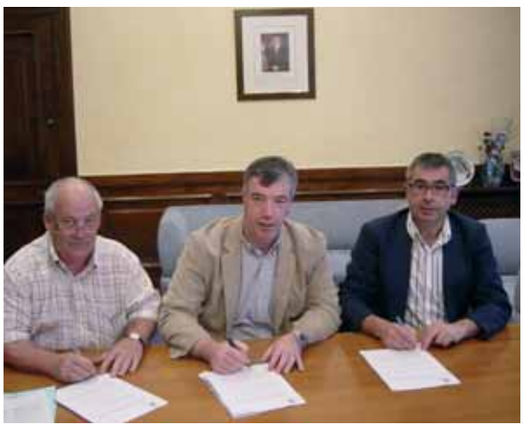
Gainera, inguru horietan dauden abereazpiegiturak ere (askak, tutu malguak, kortak, abereentzako ur-gordailuak, etab.) denek erabiltzekoak izango dira.

Inguru horietako guztietako osasun-hustuketarako denontzako datak ere ezarriko dira (abereak basotik atera beharreko neguko sasoia).

Larre hauei onura atera ahal izateko, denontzako eremua erabiltzen duten abeltzainek, nork bere udalerriko Udal Basoetako larreen Udal Ordenantza bete beharko dute. Udalerri bakoitzeko ordenantzetako puntu komunak ezartzeko ahalegina egingo da.

Derrigorrezkoa den urteroko osasun-kanpaina gainditu izana eta horren egiaztagiria udalerria aurkeztea ere ezinbestekoa izango da. Abereek dagokien udaleko belarritako arrakada eduki beharko dute: gorria Dimakoek, urdina Amorebieta-Etxanokoek eta berdea Lemoakoek.

Larreak denek erabiltzeaz gain, inguruetako larreetan hobekuntzak egiteko konpromisoa hartu dute sinatzaileek. Hiru udalerriek, 2008 urte honetan buruturik, egingo dituzten inbertsioak 100.000 bat eurokoak izango dira.



Uraren kudeaketa

Larreen aprobetxamendurako ez ezik, abere-aprobetxamendurako uraren kudeaketa eta baldintzak hobetzeko ere, lankidetza neurriak garatuko dira hiru udalen arteko lankidetza hitzarmen honen bidez.

Horretarako, hiru udalerrien kolaborazio-plana diseinatu da, inguruetako ganadua-rentzako behar adina ur, eta behar diren baldintzak betetzen dituena bermatuko duena, alderdi horren gaineko eragin ekologikoa gutxituz.

Nolanahi ere den, belardien erabilera estentsiboa ziurtatuko da, eta hiru udalek beteko dute, zeinek berari dagokionez, baldintza hori.

EKIN S. Coop.

BROTXAK ETA BROTXATZEKO MAKINAK - Fresak
BROCHAS Y MÁQUINAS BROCHADORAS - Fresas

Boroa A., z/g P.K. 31 - E-48340 AMOREBIETA (Bizkaia)
Telefonoa: 94 673 11 12 - Export.: 0034 - 94 673 11 12
Faxa erramintak/Fax Htas.: 0034 - 94 630 04 51
Faxa makinak / Fax Máquinas: 0034 - 94 630 04 52
e-maila: ekin@ekin.es

Zubitxea Asesoría integral

José Ignacio Pérez Calzada

MAPFRE

Ibaizabal, 5 bajo. Tel. 94 673 39 04 - Fax: 94 673 31 00
48340 **AMOREBIETA** (Bizkaia)

GALCA, s.a.
CONSTRUCCIONES
PROMOCIONES

Gudari, 7 - 1ºizda. izda. - Oficina: Telf.: 673 35 17
AMOREBIETA (BIZKAIA)
www.galca-sa.com galca@galca-sa.com

Clínica Dental
IGNACIO BERASATEGUI

MÉDICO-ESTOMATÓLOGO

Colegiado nº 570

Ortodoncia, implantes,
IMQ, Osakidetza

Gregorio Mendibil, 10-1º D. Tel.: 94 630 80 08 **AMOREBIETA**

Con calor o frío
ASADOR de POLLOS
pollos Pío Pío
PIO PIO

AMOREBIETA
San Juan, 3
Tel. 94 673 44 22

berrio
cocinas-baños-armarios
San Miguel, 8 • Amorebieta-Etxano - Bizkaia
Tf./Fax: 94 673 00 79

expert berrio
TV - Video - HI FI - Electrodomesticos
San Miguel, 8 • Amorebieta-Etxano - Bizkaia
Tf./Fax: 94 673 00 79

Copisteria
ARANPIL
Copistería
Informática
Recargamos tus cartuchos
Tel.: 946 730 943 Móvil: 635 339 506
Fax.: 516 730 943
Plaza Calvario s/n • AMOREBIETA

CLÍNICA
VETERINARIA
INTXAUSTI
Raimundo Intxausti
VETERINARIO

HORARIOS
Lunes a viernes:
10,30-1,30/5 a 8

VISITAS A
DOMICILIO

c/ Ibaizabal 1, bajo
Tel. 946 733 223
Urgencias: 610 458 347

Amorebieta-Etxano

ABIERTO TODO EL DIA
PIZZERIA - VENECIA
SERVICIO A DOMICILIO
Venecia
CAFETERIA
Gudari, 7 - AMOREBIETA (Bizkaia)
✔ Gran variedad de Pizzas Artesanas
✔ Pollos asados
✔ Menú del día
630 85 84 (Pizzeria)
673 17 86 (Cafeteria)

FELIX Y PEDRO
Pintura General
C/ Zubibitarte,5-4ºC • 48340 ZORNOTZA • Bizkaia
fijo: 94 673 25 03 • movil: 610 700 529

centro visual *Argia*

¿Qué nos hace diferentes?

Somos un centro multidisciplinar que cuenta con los siguientes profesionales para poder ofrecerles un servicio integral:

- **Oftalmología:** Dra. Mercedes Lasso: patología ocular, cirugía

- **Otorrino:** Dr. Ángel Artola: garganta, nariz, oídos

- **Audiometrías:** Disfunciones en la percepción auditiva.

- **Optometría y óptica:** Colegiada nº 6896 y colegiada nº 8168

Somos optometristas especializados en ojos vagos, estrabismos, problemas de aprendizaje relacionados con la visión, visión doble, disfunciones en la percepción visual y, por supuesto, graduación de la vista con garantía de profesionalidad.

Realizamos evaluaciones completas para determinar el problema patológico, de cirugía o funcional y de este modo poder proporcionar el mejor tratamiento posible.

ARGIA CENTRO VISUAL C/ Luis Urrengoetxea, 1
Para consulta pida cita en el teléfono **94 673 26 42**

NEUMATICOS
ETXEBARRIA

Todas las marcas: Bridgestone, Michelin, Firestone, Good Year

B / Euba - Amorebieta ☎ 94 630 80 10

Clínica dental
MUGICA
Odontología general

- **Plan dental infantil**
- **I.M.Q.**
- **Ortodoncia**
- **Implantes**

Tfno. 94 673 12 81
C/ Gudari 1, 2º C
48340 **Amorebieta**

Auto-Reparaciones
SAN ANTONIO

- *Mecánica del Automóvil* • *Equipo de Diagnósis*
- *Equipo Pre-ITV* • *Servicio de Neumáticos*
- *Alineado de Direcciones*

Polígono LAUAXETA (INBISA) • Pabellón A-6 • B.º San Antonio
Tel.: 94 673 02 25 • Fax: 94 630 11 09
www.talleressanantonio.com • E-mail:tsanantonio@dds-online.net
48340 AMOREBIETA-ETXANO

LUZIO TORREBURUKO 1908-2008

Luzioren buruan, umetako fantasiak, aldendu beharrean, adinagaz handituz joan ziren. Iluntze batez, zaku bete ohol txikiz agertu zen etxean. Hurrengo domekan, Oiztik Bizkargirako zor-bidean, altuera bateraino adarrak garbi moztutako pinuetan, gezi formako ohol piloa agertu zen josita, bakotxak, norabidea eta distantzia markatzen ebazela: *Torreburu Barri→ 22 m. Iturria→ 76 m. Torreburu Zahar→157 m. Etxanosolo→203 m. Pardiñorre→627 m. Autzagane→, 1089 m. Mintegia→1107 m. Epaltze→1207 m. Esturo→1825 m. Etxano→1835 m.* Distantzia horreek ez dira zehatzak (neurtu egin beharko geunkez), baina berak, aurreko domeketan, zehatz neurtuta eukazen burdi-soka bategaz, berari hainbeste gustetan jakon zeresan ugari baztarretan ipiniz. Urrunagoko seinaleek izena eta norabide-gezia bakarrik eroien: *Muniketa →, Maume →, Oiz →, Ergoien →, Bizkargi→, Gorozika→, Zugaztieta→, Ibarruri →, Zornotza →, Bilbo→, Paris→, Pekin →*. Bere etxearen inguramen hurbilaz jabetzea gatx egiten jakonak bazekien Torreburu Bilbotik Parisera bitartean zegoela, munduari su emon eta Frantziara alde egiterik pentsetan baeban. Pekin be, hortxe nonbait.

Torreburun, argindarraren miraria berandu sartu zen. Luziok denpora laburra behar izan eban miraria aplikazino miragarriagoetara eroaten. Iluntze batean, beharretik bueltan, haga bat artotza erdian sartu eban, *"lur hau neurea dok"* dinon kolonizatzaileak legez. Instalazinoa amaitzerako, gaua zen. Argiari tak emon, eta bonbila miragarria auzo urrunetatik ederto ikusteko moduan geratu zen, artoen gainetik. Luziok, bere atzamar potoloekin eginiko zigarro potoloago bati tengaka, sagarpean jesarrita, auzoen zeresanak imajinatuz gozetan eban. Ondorengo egunetan, beharreranzko edo beharretik bueltako bide luzean, zeresan barriak batuko zituen, bidean aurkitzen ebazenek zelako erreakzinoa zeukien tentatuz, *"gabaz artajorran egiteko"* entzutean.

Hurrengoan, hango baserri batean beharrean zebilen Gorozikatik, egunean zapo bat txoletean ekartzen hasiko zen, bera lo zegoela, "gaueko kantaririk artistenak" ei

zirenek etxe ingurua alaitu zeioen. Gorozikako tabernetan, bere zorioneko txoletagaz zeresan zelebreak ipini eta gero (baita sustoak be, txoletera inozentzian begiratzen ebenek, andrek batez be), etxean Mari Jesus emazteak ekingo eutsan:

– Beti asmukerietan! Etxe ondora txarrikeriak ekarten!

– Kontuz gero –abertituko eutsan berak– *zapoakaitik zer dinozun, etxearentzat maldezinoa ekarri gura ez badozu!*

TORREALDAY
asesores consultores
Herriko Plaza, 4 - 1º
Tfnos: 94 - 673 29 06 / 673 33 00
Fax: 94 - 673 23 58
48340 AMOREBIETA

TALLERES ELECTROMECANICOS
ZURE IUR, S. L.
• Instalación de tacógrafos
• Diagnósis de su vehículo
• Colocación de básculas en camiones
• Mecánica y electricidad
• Servicio de grúa permanente 616 941 448
Barrio Ibarra Polígono Condor II - Pabellón 1
Telf.: 94 673 11 33
Móviles: 619 405 571 - 669 298 821
48340 AMOREBIETA-ETXANO

INTELEK
ORDENAGAILUEN SALMENTA ETA KONPONKETA
ENPRESA ETA SAREEN MANTENUA
MUGIKORREN LIBERAZIOAK
BIDEOJOKOEI TXIP-AK JARTZEA
LUIS URRENGOETXEA, 9
ZORNOTZA
94 673 20 62

Autzaganeko jaiak 2008

ABUZTUAK 30, ZAPATUA (jaien hasiera)

20:30 TXUPINAZOA. Jarraian, afalordura arte, trikitilarien ekitaldia

21:00 AFARI KULTURALA ETA DIBERTSINOA. Auzoko zein ez auzoko, gura daben guztientzat. Datorren karga ikusita, sabelak ondo bete beharra dago.

Bertsolariak bat-batean: XABIER PAIA, Bizkaiko txapelduna. **MAIALEN LUJANBIO**, hiruatan Euskal Herriko finalista eta behin, txapeldunorde.

Kopla zaharrak eta bertso barriak: **XABIER AMURIZA**

LUZIO Torreburuko, "Autzaganeko animadorearen" mendeurrena aurten dela-eta, harek kantetan ebazen bertso eta kanta batzuk abestuko ditu semeak. Baita beste bertso eta kopla batazuk be.

Hasieran, bitarteetan eta amaieran, **TRIKITILARIAK.** Dantzarako gogorik bada, jo ta ke!

Afaria mahaian jesarri aurretik ordainduko da. 30 euro, kafe konpletoaz. Hortik gorako edariak edo gura dana bakotxaren kontura zerbituko dira. Txartelak AUTZAGANE jatetxean salgai egongo dira, egun batzuk lehenagotik.

ABUZTUAK 31, DOMEKA

12:00-13:30 Banakako bola-txapelketa, bakotxak 10 euro ordainduta.

Sariak:

1. Garaikurra eta %50a

2. Garaikurra eta %30a

3. %20a

Eguerdian: Zornotzako UDAZKEN txistularien auzojira alaia.

17:00 Binakako briska-txapelketa bizkorra, sei jokoko partida bakarrera. Bikoteko 10 euro ordainduta.

Sariak

1. Txapelak eta 200 euro

2. Garaiukurra eta 100 euro

18:00 Umeen jolasak: lapiko-apurtze, sokatira, aulki-galtze eta abar. Sorpresarik ez da falako.

Oharra: Jai-batzordeak ez dau ezelako istripu edo ezbeharren kargurik hartuko.

AUPA ETA DANOK AUTZAGANERA

San Miguel 13
AMOREBIETA

Carpinteria Aluminios
Iker Albizuri

TODO TIPO DE TRABAJOS EN:
- Aluminio R.P.T.
- Hierro
- P.V.C.
- Trabajos artesanales

Pida presupuestos sin compromiso

Polígono Biarritz, 1
I Tel. 946 731 425
I Fax 946 308 973
48340 AMOREBIETA-ETXANO
E-mail: CARP.ALBIZURI@terra.es

Talleres **AMOREBIETA**

- Reparación general del automóvil: mecánica y electricidad
- Colocación radiocassetes, alarmas, teléfonos...
- Servicios rápidos: Aceite, filtros, pastillas de freno...
- Revisión vehículos pre-inspección ITV y envío del mismo.

Telf.: 94 630 88 21

Vacaciones 15-31 Agosto (ambos inclusive)

CLINICA DENTAL

Dra. Echevarria Ugarte

Médico-Dentista

Horario de mañana y tarde

Plan Dental Infantil
Ortodoncia
Implantes

San Miguel, 9 - 1 F
48340 **Amorebieta**
Tel. 94 673 16 22

Cartas al director

A la atención de la alcaldía y personas delegadas del área de Servicios Sociales y Comisión de Fiestas 2008 del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano

Amorebieta-Etxanoko udalak jaietan herritar guztien parte hartzea sustatu beharko lukeela uste dugu eta bide honetan genero ikuspegia ere kontutan izan beharko lukeela. Hala nola, aukera berdintasuna lortzeko bidean, emakumeen eskubide eta parte hartzea ziurtatu beharko luke. Horregatik, bai emakume eta bai gizonezkoek kalean ibiltzeko eta kaleaz gozatzeko aukera izan dezaten beharrezko baliabideak eskaini behar lituzke. Gainera, bide honek eraso sexualak ekidin beharko lituzke, eta horrelakorik gertatuko balitz emakume kaltetuei beharrezko dituzten baliabideak eskaini. Honegatik guztiagatik, ondorengo neurri hauek betetzeko eskatzen dugu:

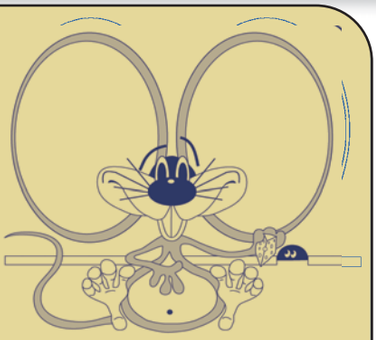
– Que se preste apoyo a las mujeres que puedan sufrir agresiones sexuales: Atención médica, psicológica continuada, acusación particular para el juicio..... Realizar publicidad y formas de difundir estos apoyos.
– Que se realice un estudio sobre los puntos negros del pueblo, especialmente en fiestas. Esto significa el estudio de los lugares más peligrosos (Trayectos a los barrios, campas, parking, pasadizos...)
– Que se realicen campañas de rechazo de las agresiones y por unas fiestas compartidas, antes y durante las fiestas y que haya un teléfono de urgencias. Y estos se coloquen en diferentes lugares con soportes.
– Que se realicen cursos de autodefensa, pre-fiestas, y a lo largo del año, financiados o organizados por parte del Ayuntamiento, como algo preventivo de agresiones sexuales y malos tratos, no solo de violaciones.
– Que los servicios estén dotados con personal especializado y/o formado en el trato de agresiones sexuales, tanto en las urgencias, como en vigilancia municipal.
– Que en el programa de fiestas 2008 y en el mapa de servicios durante las fiestas, aparezca el tema de igualdad y servicios existentes y que este tenga una revisión desde el punto de vista de género.
– Que se realicen campañas para concienciar sobre el reparto de tareas en fiestas. Que se divulguen en diferentes lugares lo antes posible.
– Que se utilicen soportes mediáticos durante todas las fiesta en los lugares más emblemáticos concienciadores de fiestas igualitarias.
– Que se realice una labor previa de sensibilización sobre fiesta Igualitarias con las asociaciones y entidades que son el verdadero motor de las Fiestas.

Azken finean, 2008ko Amorebieta-Etxanoko jaiak pertsona guztientzako jai parekide eta errespetutsuak izatea nahi dugu. Horrenbestez, emakumeak ere seguru sentitu eta aritzea nahi dugu, kalera irteteko inolako beldurrik gabe. Alde batetik, EZ esateko eskubidea dugula argi utziz eta bestetik, bai emakumeek eta baita gizonezkoek ere, kalean egoteko eta beronez gozatzeko eskubidea dugula argi utzi nahi dugu.

ZORNOTZAKO EAE-ANV

COMINSER
(COMERCIAL ALDAZABAL, S.L.)
• EMPRESA AUTORIZADA
• CERTIFICADO D.D.D.

* DESINFECCION
* DESINSECTACION
* DESRATIZACION
* TRATAMIENTOS DE MADERA (CARCOMA, POLILLA, TERMITA)
* DISTRIBUCION DE DETERGENTES Y PRODUCTOS QUIMICOS PARA HOSTELERIA



NUESTRA GARANTIA DE EXTERMINIO ES DEL 100%

Prol. Juan XXIII, 6 bajos – Apartado 18 – Telfs.: 673 37 01 - 673 02 63 – Fax: 673 43 63
AMOREBIETA (Bizkaia)

94 415 07 51
BILBAO

UNIDAD SERVICIO RECUPERACION

656 75 50 15
ZORNOTZA

ALCOHOLICOS ANONIMOS
Grupo Zornotza

Si tienes problemas con el alcohol
TE OFRECEMOS LA SOLUCION

DIAS DE REUNION
Martes y Viernes de 19.00 a 21.00 h.
Domingos de 11.00 a 13.00 h.
ZUBIKURTZE, 3 BAJO

HILERO Zornotzan
JABI ATUTXA AMEZUA Editor-Director
Teléfonos: 94 6308645
619 93 21 04
APARTADO CORREOS: 207
www. amorebieta.com
info@amorebieta.com

AMOREBIETA
▶227.782€ (37,9Mill)

Bonito piso totalmente reformado, 3 habitaciones. Balcón. Buena orientación. No deje de verlo, calidad precio inmejorable.

AMOREBIETA
▶239.803€ (39,9Mill)

Piso de 87m² con 3 habitaciones dobles, 2 baños con ventana. Salón de 29m². Preciosas vistas al monte.

AMOREBIETA
▶368.330€ (61,2Mill)

Precioso piso completo de 92m², 3 habitaciones dobles, 2 baños completos. Salón de 30m². Alto con ascensor. Plaza de garaje y trastero. Muy interesante.

AMOREBIETA
▶216.000€(35,9Mill)

Piso alto con ascensor. 3 habitaciones dobles, baño con ventana. Amplio balcón. Exterior. Fachada y tejado recién reformado. No deje de verlo, llámenos y se lo enseñamos hoy mismo.

LEMONA
▶ Desde 169.000€ (28,1Mill)

Preciosos pisos de 1,2 y 3 dormitorios. Bajos con jardín y áticos. Plazas de garaje y trastero. Cocinas y Armarios empotrados. Acabados de 1ª calidad. Venga y véalos. Directo del promotor!

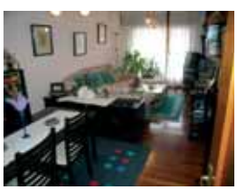
AMOREBIETA
▶ Desde 348.000€ (57,9Mill)

Nueva promoción de viviendas en construcción. Doce exclusivas viviendas de 3 habitaciones y garajes, acabados de 1ª calidad. Directo del promotor.

AMOREBIETA
▶ Desde 270.455€ (45Mill)

Piso con 3 habitaciones dobles, exterior. Baño completo con ventana. Despensa. Tendedero. Camarote de 8m². Entrar a vivir. Llámenos e infórmese.

AMOREBIETA
▶ Desde 269.445€ (44,8Mill)



Piso completo con 3 habitaciones dobles, amplio salón. 2 baños. Exterior. Ascensor. Balcón y tendedero. Plaza de garaje. Trastero. Muy buen precio, venga a verlo.

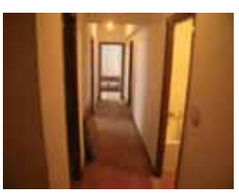
AMOREBIETA
▶190.000€ (31,6Mill)

Piso reformado con 2 habitaciones dobles. Cocina comedor de 19m². Baño con ventana. Todo exterior. Balcón. Entrar a vivir. Calidad precio inmejorable.

AMOREBIETA
▶246.414€ (41Mill)

Piso amplio con grandes posibilidades. 3 habitaciones, baño completo.Calefacción. Balcón. Alto con ascensor. Céntrico.

AMOREBIETA
▶180.303€ (30Mill)

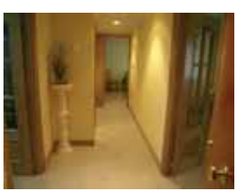


Piso céntrico con 2 habitaciones. Ascensor. Luminoso. Grandes posibilidades. Económico.

AMOREBIETA
▶336.565€ (56Mill)

Piso muy amplio de reciente construcción. 4 habitaciones, 2 baños. Todo exterior. Trastero. Plaza de garaje opcional. Venga a verlo hoy mismo.

AMOREBIETA
▶228.384€ (38Mill)



Centro. Precioso piso reformado a capricho. 2 habitaciones dobles, amplio salón. Calefacción gas. Exterior. Muy buena ubicación. Calidad precio inmejorable. No deje de verlo.

AMOREBIETA
▶270.455€ (45Mill)

Piso con 3 habitaciones dobles, 2 baños. Tendedero. Terraza de 35m². Plaza de garaje y trastero. Todo exterior. Completo.

AMOREBIETA
▶ Desde 6.000€ (1Mill)

Centro. Gran variedad de trasteros y camarotes. Muy buena ubicación. Diferentes tamaños y precios. Se los enseñamos sin ningún compromiso. Llámenos.

Sólo en Piso On *Piso On-en besterik ez*

Le garantizamos la venta de su vivienda y, además, le adelantamos 1.000 euros cada mes hasta la firma de la escritura pública.
Zure etxebizitza salduko dugula bermatzen dizugu eta, gainera, hilero 1.000 euro aurreratzen dizkizugu eskritura publikoa izenpetu arte.

infórmese sin compromiso
informa zaitez konpromisorik gabe

ESKAINTZA BEREZIA JAIAK 2008

CAJA ATX MEDIATORRE CIRKUIT PLANET 1424

LECTOR TARJETAS INT. NEGRO POINTOFVIEW

PLACA BASE 775 ASUS P5N-E SLI ATX

CPU INTEL CORE 2 QUAD Q6600 8M S.775 BOX

MODULO DDR2 4GB 800 KINGSTON HYPERX

HD SATA300 500GB 7200 16MB SAMSUNG

VGA PCIE GF 8600GT 512MB DDR3 GALAXY

GRABADOR DVD DLX10 PIONEER 115D NEGRO
+
TFT 19" SAMSUNG
+
TECLADO Y RATON LOGITECH
+
HP MULTIFUNCIONAL 4280

Oferta según stock.

900€

iva inc / bez barne

Z@S

- VENTA Y ALQUILER DE ORDENADORES
- REPARACION Y COMPONENTES
- SERVICIO TECNICO A EMPRESAS Y PARTICULARES
- MANTENIMIENTO ONLINE

Z@S INFORMATIKA BUEN PRECIO Y BUEN SERVICIO POST VENTA CERCA DE TU CASA!!!!

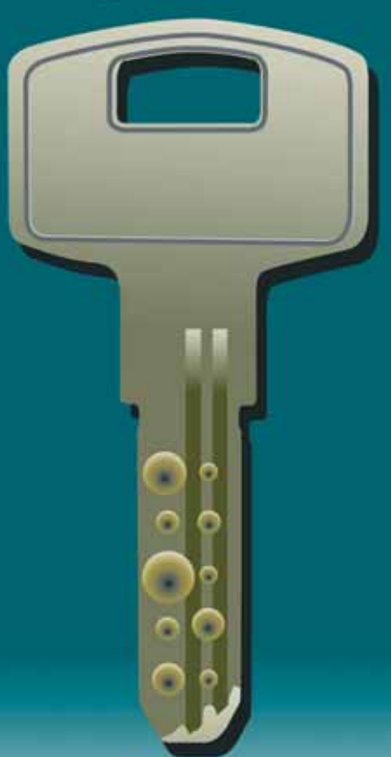
Z@S INFORMATIKA ERE ZORNOTZAKO JAIETAN!!!

INIGO, GAIZKA ETA PADRAIG ZUON ZERBITZURA.

TEL. 946301212
GREGORIO MENDIBIL 9 BAJO
48340 AMOREBIETA-ETXANO

Telefonoa: 946301212 Gregorio Mendibil, 9 AMOREBIETA INFO@ZASINFORMATIKA.COM

Dena zeure esku.
Erabili !!!



¡¡¡ Úsala !!!

MATRIKULA ZABALIK

- **Izena emateko epea irailaren 1etik 17ra**
  Plazo de inscripción del 1al 17 de septiembre
- **Sarrera probak irailaren 18an eta 19an**
  Pruebas de acceso los días 18 y 19 de septiembre
- **Onartuen behin-behineko zerrenda irailaren 23an**
  Lista provisional de admitidos el día 23 de septiembre
- **Onartuen behin-betiko zerrenda irailaren 26an**
  Lista definitiva de admitidos el día 26 de septiembre

AMOREBIETA-ETXANO

AMOREBIETA-ETXANOKO UDAL EUSKALTEGIA
San Pedro 5 - 48340 AMOREBIETA-ETXANO
Tf. **94 673 20 26** - Faxa 94 673 20 26
amorebietaue@euskalnet.net
Matrikula:
- Euskaltegian / en el euskaltegi
- On line: www.ametx.net

Zeuk duzu giltza!!!